



**Постоянный форум по вопросам
коренных народов****Вторая сессия**

Нью-Йорк, 12–23 мая 2003 года

Пункт 4 предварительной повестки дня*

Мандатные области**Информация, полученная от организаций системы
Организации Объединенных Наций****Детский фонд Организации Объединенных Наций***Резюме*

Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) выражает признательность Постоянному форуму по вопросам коренных народов за его полезные рекомендации. В своей работе с коренным населением Фонд руководствуется положениями Конвенции о правах ребенка, Программного заявления ЮНИСЕФ, среднесрочного стратегического плана ЮНИСЕФ на период 2002–2005 годов и итогового документа специальной сессии Генеральной Ассамблеи по положению детей, озаглавленного «Мир, пригодный для жизни детей», в котором неоднократно упоминаются дети из числа коренных народов. Стратегии ЮНИСЕФ по осуществлению страновых программ основаны на реализации принципов в области прав человека, и основное внимание в них уделяется наиболее маргинализированным категориям детей и женщин.

ЮНИСЕФ оказывает поддержку программам на страновом уровне во всех приоритетных областях, которые были определены Постоянным форумом в его первом докладе. Отделения Фонда помогают правительствам отслеживать социальные показатели, касающиеся реализации прав детей, выявлять наиболее уязвимые и изолированные в социальном плане группы и анализировать причины подобной изоляции. Что касается здравоохранения, то ЮНИСЕФ оказывает поддержку в осуществлении комплексных программ, нацеленных на развитие системы медицинского обслуживания, учитывающей культурные особенности, профилактику заболеваний и создание соответствующего потенциала общин коренных народов путем проведения подготовки и распространения информа-

* E/C.19/2003/1.

ции. В области прав человека ЮНИСЕФ содействует обеспечению соблюдения правительствами стандартов и норм, закрепленных в международных конвенциях, включая Конвенцию о правах ребенка, и обязательств, взятых в ходе международных конференций. Кроме того, он поддерживает осуществление программ в области коммуникации, цель которых — информировать коренных жителей об их правах и способах их реализации. Фонд содействует социально-экономическому развитию, в том числе консультируя национальные и местные органы власти по вопросам планирования и оказывая поддержку в реализации проектов по оказанию социальных услуг. Основное внимание в его деятельности в сфере образования и культуры уделяется обеспечению возможностей для получения образования, вопросам посещаемости школ и адаптации школ к потребностям детей из числа коренных народов, особенно путем организации обучения на двух языках и с учетом различных культурных особенностей. В сфере экологии ЮНИСЕФ работает с общинами коренных народов, добиваясь того, чтобы дети росли в безопасной и здоровой обстановке и имели доступ к питьевой воде и услугам в области санитарии. Мандат ЮНИСЕФ предусматривает деятельность в интересах детей и молодежи, и Фонд готов оказать Секретариату поддержку в сборе информации о работе системы Организации Объединенных Наций с детьми из числа коренных народов.

ЮНИСЕФ подготовил ряд документов о своей работе с коренным населением, а его Исследовательский центр «Инноченти» в настоящее время готовит публикацию о правах детей, представляющих коренные народы.

1. Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) хотел бы поздравить Постоянный форум по вопросам коренных народов с успешным завершением его первой сессии. Разнообразные рекомендации и приоритетные задачи, включенные в доклад Форума¹, свидетельствуют о плодотворном характере состоявшихся в ходе сессии дискуссий и дают основания для весьма обнадеживающего прогноза в отношении предстоящей сессии. Штаб-квартира ЮНИСЕФ распространила рекомендации Форума среди отделений в странах, занимающихся осуществлением программ и содействующих реализации стратегий в интересах коренных народов и с их участием.

2. В соответствии со своим общим мандатом, призванным обеспечить реализацию прав всех детей, ЮНИСЕФ в течение многих лет работает с представителями коренных народов, уделяя особое внимание наиболее маргинализированным группам. Изменения, обусловленные тем, что в конце 90-х годов в своей деятельности по составлению программ Фонд начал применять подход, основанный на учете прав человека, заключались в том, что основными направлениями всех страновых программ ЮНИСЕФ стали деятельность по созданию потенциала, обеспечению участия, а также информация и пропаганда в области прав человека. Обзоры программ и стратегий, касающихся коренных народов, проводятся ежегодно наряду с обзорами всех программ ЮНИСЕФ, осуществляемых на страновом уровне. Помимо рекомендаций Форума, в своей работе с общинами коренных народов ЮНИСЕФ руководствуется положениями Конвенции о правах ребенка, своего Программного заявления, среднесрочного стратегического плана (определяющего организационные приоритеты на период 2002–2005 годов) и итогового документа специальной сессии Генеральной Ассамблеи по положению детей, озаглавленного «Мир, пригодный для жизни детей»², в котором неоднократно упоминаются дети-представители коренных народов.

3. Приоритетные задачи, намеченные Постоянным форумом в его первом докладе, согласуются с приоритетными направлениями, которыми Фонд руководствуется в своей работе с представителями коренных народов.

Внутриорганизационные стратегии ЮНИСЕФ, касающиеся коренных народов

4. В Руководстве ЮНИСЕФ по вопросам политики и процедур в области программной деятельности, предназначенном для всех подразделений Фонда, действующих в мире, подчеркивается необходимость уделять серьезное внимание вопросам прав человека и принципам Конвенции о правах ребенка на всех этапах процесса подготовки и осуществления программ, а также наиболее уязвимым и маргинализированным группам населения.

5. При подготовке анализа положения, или общего анализа по стране (ОАС), отделения ЮНИСЕФ в странах и страновые группы Организации Объединенных Наций должны изучать данные с разбивкой по признаку пола, возраста, местонахождения либо этнической/языковой принадлежности и проводить углубленную оценку и анализ ситуации находящихся в крайне неблагоприятном положении групп (к числу которых относятся группы меньшинств, жители отдаленных районов, самовольные поселенцы и/или лица, живущие в условиях чрезвычайной нищеты). Отделениям предлагается использовать соответст-

вующие концептуальные рамки для анализа причин, обуславливающих неблагоприятное положение или социальную изоляцию, а также возможностей участия уязвимых групп в политической жизни и директивной деятельности на уровне общин. Там, где это необходимо, отделения должны помогать странам в совершенствовании национальных систем сбора данных, с тем чтобы сделать возможным сбор данных с разбивкой по различным признакам и соответствующий их анализ. В контексте дальнейшего развития программы сотрудничества отделения ЮНИСЕФ предлагается отобрать стратегии, которые:

- позволят добиться результатов, связанных с реализацией прав человека, и заручиться поддержкой и обеспечить возможности для их реализации на устойчивой основе;
- будут нацелены на реализацию приоритетных потребностей, прав и возможностей наиболее уязвимых, изолированных в социальном плане и находящихся в неблагоприятном положении групп;
- обеспечивать создание потенциала правительств, организаций гражданского общества и общин, в том числе общин маргинализированных и изолированных в социальном плане.

6. Подход, основанный на учете прав человека, также более четко определяет роль отделений ЮНИСЕФ в странах с точки зрения идентификации потребностей бедных, уязвимых или изолированных в социальном плане групп населения, включая коренные народы, и привлечения внимания к необходимости реализации их прав путем проведения информационно-пропагандистской работы с руководителями директивного уровня или социальной мобилизации. Оказывая поддержку мероприятиям по планированию на национальном и местном уровне, отделения ЮНИСЕФ следят за тем, чтобы вопросам прав уязвимых и находящихся в социальной изоляции детей уделялось должное внимание, действовала система подотчетности и принимались необходимые меры.

7. Ожидается, что в 2003 году ЮНИСЕФ выпустит новое программное руководство по вопросам расширения возможностей демократического участия молодежи, а также маргинализированных и изолированных в социальном плане групп населения.

Деятельность ЮНИСЕФ в приоритетных областях, определенных Постоянным форумом в его первом докладе³

1. Сбор информации

8. Отделения ЮНИСЕФ оказывают правительствам содействие в отслеживании социальных показателей, касающихся прав детей, выявляют более уязвимые и изолированные в социальном плане группы, анализируют причины их изоляции. Эти показатели используются для обновления результатов анализа положения в области реализации прав детей и женщин в любой конкретной стране и корректировки программ сотрудничества в ходе проведения ежегодных или специально запланированных обзоров и оценок программ. До настоящего времени сбор данных с разбивкой по признаку этнической принадлежности и принадлежности к числу коренных народов проводился на страновом уровне. При поддержке ЮНИСЕФ в ряде стран проводятся исследования в целях сбора информации, необходимой для того, чтобы оценить положение жен-

щин и детей-представителей коренных народов. Ключевую роль в этом процессе играет сбор данных и анализ информации в отношении неравенства и дискриминации с включением данных с разбивкой по признакам пола, географического расположения, уровня обнищания, культурных особенностей/этнической принадлежности и другим категориям, имеющим важное значение в конкретной стране. К числу таких исследований относятся изучение традиций индейцев племени майя и их представлений о возможностях в плане получения работы и образования в Гватемале; проведение обследований на уровне общин в 11 деревнях Гайаны, расположенных вдоль берегов Амазонки; отражающие культурные особенности комплексные образовательные стратегии для детей из числа коренных народов на Филиппинах; анализ показателей материнской смертности в трех аграрных штатах Мексики, где проживает большое число коренных жителей, а также исследование методов воспитания детей коренными народами в Эквадоре.

2. Здравоохранение

9. ЮНИСЕФ отдает себе отчет в том, что получению медицинских услуг коренными жителями слишком часто препятствуют барьеры культурного характера, а также то, что общины коренных народов часто проживают в отдаленных областях, где медицинское обслуживание отсутствует. Тот факт, что в общинах коренных народов родители не имеют необходимой информации, а профилактические меры не принимаются, также препятствуют здоровому росту детей. Поэтому ЮНИСЕФ содействует осуществлению комплексных программ, нацеленных на развитие системы медицинского обслуживания, учитывающей культурные особенности, профилактику заболеваний и создание потенциала общин коренных народов посредством проведения подготовки и распространения информации. Подобные программы осуществляются, в частности, в таких сферах, как иммунизация, питание, обеспечение безопасного материнства, доступа к медицинскому обслуживанию, профилактика ВИЧ/СПИДа, а также в сфере охраны психического здоровья затронутых конфликтами детей из числа коренных народов. Ниже приводится ряд конкретных примеров.

10. Так, в Перу мероприятия, нацеленные на снижение уровня детской смертности, включали более активный охват населения в рамках проведения программы иммунизации в труднодоступных районах Амазонии и просвещение населения в отношении методов лечения, распознавания случаев диареи и острых респираторных инфекций в сельских районах Анд и Амазонки и направления больных на лечение.

11. В Гватемале ЮНИСЕФ разработал рассчитанную на уязвимые группы населения стратегию освещения в местных средствах массовой информации проблем, вызванных кризисом в области питания. По радио передавались специальные программы на испанском языке и языке чорти, посвященные проблеме недоедания и питанию детей в возрасте до 2 лет.

12. В Колумбии в интересах беременных и кормящих женщин в более чем 40 муниципалитетах, имеющих самые низкие показатели в области социального развития, были проведены мероприятия в целях выявления и уменьшения числа факторов риска для матерей, поощрения практики грудного вскармливания и обеспечения надлежащего качества услуг по охране здоровья матерей. В этих целях ЮНИСЕФ организовал мероприятия по подготовке руководителей меди-

цинских учреждений и общин в области эпидемиологического контроля, регулирования рисков, а также подготовку учебных материалов по вопросам профилактики для радиотрансляций, рассчитанных на коренные, афро-колумбийские и фермерские общины.

13. В четырех муниципиях Венесуэлы все медицинские работники единственной службы по оказанию медицинских услуг разрозненно живущим общинам коренного населения прошли подготовку по вопросам просвещения коренных жителей в отношении практики грудного вскармливания; при этом слушателям предоставлялись специальные комплекты информации для ее распространения. В других муниципиях на 2003 год запланировано проведение аналогичных мероприятий и подготовка материалов для представителей коренных народов на языках этих общин. В других странах, в том числе в Аргентине, Малайзии и Сальвадоре, ЮНИСЕФ оказал поддержку в подготовке народных акушеров и медицинских работников для обслуживания коренного населения.

14. В Малайзии ЮНИСЕФ оказал помощь в подготовке работников системы первичного медико-санитарного обслуживания, народных акушеров и народных целителей, работающих с организацией «Оранг Асли» на окружном уровне, и начал осуществление информационно-просветительской программы по вопросам ВИЧ/СПИДа среди молодежи, не посещающей учебные заведения. Эта работа проводится путем активного привлечения молодежи к деятельности по разработке и осуществлению мероприятий. В ней принимали участие неправительственные организации (НПО) коренных народов, действующие на уровне общин. В Панаме ЮНИСЕФ разработал экспериментальный проект подготовки подростков и их родителей по вопросам профилактики ВИЧ/СПИДа, который будет осуществляться в провинции Кокле. Кроме того, ЮНИСЕФ проводит активные кампании по вопросам питания для маргинализированных групп населения, сталкивающихся с риском недоедания.

15. Психическое здоровье также является одним из центральных аспектов деятельности Фонда, особенно в тех районах, где коренные жители пострадали в результате конфликтов. В Гватемале учителя обучались методам оказания психосоциальной помощи детям. В настоящее время методика психосоциальной реабилитации была взята на вооружение в 1000 школ.

3. Права человека

16. Отделения ЮНИСЕФ целенаправленно добиваются более эффективного и действенного соблюдения правительствами, в том числе местными органами власти, стандартов и норм, закрепленных в международных конвенциях, включая Конвенцию о правах ребенка, а также практической реализации целей, целевых показателей и заявлений, согласованных в ходе международных конференций. Пропаганда прав детей занимает центральное место в деятельности ЮНИСЕФ по оказанию поддержки коренным народам, поскольку противостояние дискриминации — это первый шаг на пути к реализации прав человека. Помимо этого, ЮНИСЕФ оказывает помощь в осуществлении программ социальной коммуникации, в рамках которых среди коренных жителей, особенно женщин и детей, проводится информационная работа по вопросам их прав и возможностей их реализации. В Венесуэле ЮНИСЕФ помогает в организации ежегодного Слета мальчиков и девочек из числа коренных народов (“Convivencia de Niños y Niñas Indígenas”), который проводится в ходе между-

народной недели коренных народов — культурного обмена, организуемого Сетью женщин вайу в штате Сулия. Во исполнение рекомендаций Комитета по правам человека ЮНИСЕФ оказал содействие в распространении в Таиланде на языках коренных народов текста Конвенции о правах ребенка и в подготовке аудиозаписей, посвященных правам ребенка, для общин, проживающих в горных районах на севере страны. Во Вьетнаме в контексте реализации Майской инициативы в области коммуникации. ЮНИСЕФ помог подготовить материалы, выпуски газет и мультипликационные фильмы на языках коренных народов и меньшинств с целью рассказать детям об их правах. В Боливии Фонд оказывает помощь в публикации на трех языках (кечуа, аймаро и гуарани) газеты, выходящей в качестве приложения к одной из ведущих общенациональных газет.

4. Экономическое и социальное развитие

17. Представители и сотрудники категории специалистов ЮНИСЕФ консультируют своих партнеров как на национальном, так и на местном уровне при получении соответствующих запросов и участвуют в планировании мероприятий в национальном или местном масштабе, нацеленных на то, что проблемы наиболее уязвимых и изолированных в социальном плане групп населения, семей и детей неизменно находились в центре внимания. Конкретные меры ЮНИСЕФ по оказанию поддержки излагаются в страновых программах. Все осуществляемые им проекты по оказанию социальных услуг в сфере здравоохранения, питания, водоснабжения и санитарии были разработаны в интересах коренных народов и в целях расширения их возможностей в плане регулирования деятельности по оказанию таких услуг. Осуществление политической реформы также признано одним из решающих факторов улучшения уровня жизни коренного населения. В Перу ЮНИСЕФ помог провести обзор национального законодательства с точки зрения наличия в нем положений, связанных с дискриминацией детей из числа коренного населения, оказав юридическую и техническую консультативную помощь Сенату и Палате представителей. Новым направлением деятельности ЮНИСЕФ в Эквадоре стало сотрудничество в рамках национального диалога, который договорились наладить между собой организации коренных жителей и крестьян и правительство. Фонд помог подготовить предложения в отношении бюджетно-финансовой реформы и ассигнований на социальные нужды, социальной политики и государственного бюджета, и в отношении возможностей коренных народов в плане получения образования и медицинских услуг. В Гватемале ЮНИСЕФ и его партнеры организовали процесс консультаций в целях выработки предложения, касающегося разработки основанной на взаимодействии культур политики в интересах молодежи. В процессе консультаций активное участие принимали подростки и молодежь, и их предложения, заявления и требования по проблемам участия, уважения разнообразия, культурных особенностей, охраны здоровья, образования и занятости были надлежащим образом учтены.

5. Образование и культура

18. В силу того, что, помимо прочих факторов, коренные народы на протяжении длительного исторического периода подвергались дискриминации, они часто имели значительно меньше возможностей в плане получения образования, чем представители некоренных групп населения. Ключевым элементом

стратегии Фонда, направленной на сокращение масштабов нищеты и степени неравенства, является обеспечение возможностей для получения образования в первую очередь наиболее уязвимым, маргинализированным и обездоленным детям. Кроме того, ЮНИСЕФ полагает, что исключительно важно, чтобы каждый ребенок рос в атмосфере дружбы и согласия, в которой его/ее язык и культура будут пользоваться должным уважением. Школам, которые в значительной степени определяют условия жизни ребенка, принадлежит решающая роль в развитии у ребенка чувства собственного достоинства и национальной самобытности. В этом контексте ЮНИСЕФ в сотрудничестве с национальными партнерами начал осуществление целого ряда инициатив, нацеленных на то, чтобы дети — представители коренных народов имели возможности для получения образования, учебы, а школы работали с учетом их потребностей. Одним из направлений, в котором Фондом были предприняты особые усилия, стала помощь в организации обучения на двух языках и с учетом особенностей многих культур и в подготовке соответствующих учебных материалов.

19. В Эквадоре в сотрудничестве с местными партнерами ЮНИСЕФ организовал пропаганду стратегии социальной мобилизации в целях зачисления детей на учебу в школы. Цель этой стратегии заключалась в том, чтобы выявить детей, бросивших школы, содействовать их повторному зачислению и гарантировать продолжение ребенком учебы в школе. Школы выявили учащихся, закончивших предыдущий учебный год, но не приступивших к учебе в новом учебном году, совместно с родителями выясняли причины их выбытия и информировали о них органы власти провинций и министерство образования. Осуществление этой стратегии принесло непосредственную пользу почти 300 000 детей, проживающих в маргинализированных районах и посещающих действующие в рамках системы образования страны двуязычные учебные заведения. В Перу ЮНИСЕФ оказал поддержку в подготовке владеющих двумя языками учителей в сельских районах Амазонии с целью повысить эффективность работы учителей. Для решения проблемы отсутствия в достаточном количестве учебных материалов он оказал помощь министерству образования в подготовке базовых учебных материалов, облегчающих процесс обучения и одновременно учитывающих культурное и лингвистическое разнообразие данного региона. Поскольку языки коренных народов Андского региона и Амазонии существуют, главным образом, лишь в устном виде, печатных материалов на этих языках опубликовано мало. Поэтому ЮНИСЕФ оказал помощь в подготовке с помощью родителей, подростков и учителей текстов и записей местных легенд и рассказов на этих языках. В Боливии министерство просвещения, культуры и спорта осуществляет при технической и финансовой поддержке ЮНИСЕФ и целого ряда других доноров проект в области двуязычного образования с учетом особенностей многих культур. Этот проект был первоначально реализован в сельских школах, где используются три языка, на которых говорит большая часть коренного населения, а затем он был расширен и стал охватывать более 10 лингвистических групп. Самым важным достижением в рамках этого проекта было постепенное введение в учебную программу испанского языка. Испанский язык постепенно вводился в программу, начиная с первого класса и на все пять лет начального образования, путем применения учебной методики изучения второго языка. Результаты осуществления этого проекта были весьма впечатляющими с двух точек зрения: с точки зрения улучшения успеваемости детей в школах и с точки зрения расширения возможностей общин и организаций коренных жителей. В Намибии осуществляется проект в целях вовлечения де-

тей сан в систему общего образования путем подготовки координаторов общин сан, которые выполняют функции посредников в случае конфликтов, оказывают необходимую помощь родителям и следят за судьбой учащихся, переставших посещать школы.

6. Окружающая среда

20. Реализации проектов в области устойчивого развития и охраны окружающей среды уделяется приоритетное внимание в рамках всех программ, осуществляемых при поддержке ЮНИСЕФ. Фонд работает с общинами коренных народов, с тем чтобы обеспечить детям возможность расти в безопасной и здоровой обстановке, иметь доступ к питьевой воде и услугам в области санитарии. В Парагвае ЮНИСЕФ помог в сооружении систем водоснабжения в районах проживания 11 общин коренных и сельских жителей. В Сальвадоре он оказал помощь в подготовке руководства для медицинских работников по вопросам водоснабжения, санитарии и охраны окружающей среды, в работе над которым активно участвовали представители местных общин, что позволило учесть их мнения, обеспечить непредвзятый характер содержащейся в руководстве информации, а также избежать столкновения точек зрения представителей различных культур. На языке науа это руководство называется «Ne Kal at Yejs», т.е. «Дом здоровой воды». В Панаме ЮНИСЕФ помог в сооружении и налаживании работы 111 мини-аквидуков в сельских районах в западной части района Ногбе Бугле, где проживает коренное население, в результате чего удалось обеспечить водой 7000 детей-представителей коренных народов.

7. Дети и молодежь

21. Несомненно, вся деятельность Фонда направлена на обеспечение реализации прав детей. Хотя секторальные программы являются важной частью его деятельности по составлению программ, признается также важное значение и всеобъемлющих комплексных программ, особенно в интересах детей младшего возраста, которые входят в число организационных приоритетов Фонда. Наряду с этим ЮНИСЕФ оказывает поддержку в осуществлении субрегиональных комплексных программ, принимая во внимание тот факт, что границы районов проживания отдельных общин коренных народов не совпадают с действующими международными границами.

22. Программы комплексного развития детей в раннем возрасте являются одним из компонентов осуществляемых при поддержке ЮНИСЕФ государственных программ, в рамках которых основное внимание уделяется проблемам коренных народов Бразилии, Венесуэлы, Гватемалы, Намибии, Парагвая, Перу, Суринама. Фонд способствует обеспечению основными услугами коренных жителей таких стран, как Аргентина, Венесуэла, Перу, Сальвадор и Суринам. В Сальвадоре в рамках осуществления проекта «ПРОМАЙЯ» были построены туалеты, обеспечено снабжение питьевой водой, подготовлены учебные материалы и организовано обучение методам оказания первой медицинской помощи. Что касается Карибского региона, то Суринамская комплексная региональная программа занимается обеспечением основных услуг и соответствующих возможностей для 53 000 американских индейцев и марунов, проживающих в бассейне реки Амазонки. В 2000 году в провинции Неукен, расположенной на юго-западе Аргентины, началась работа по обеспечению снабжения питьевой водой и строительству канализационных систем в домах и школах двух общин

коренных жителей. В Гватемале ЮНИСЕФ оказывает комплексную поддержку в реализации прав детей на охрану здоровья, образование, информацию, участие, защиту и досуг в восьми муниципиях, где проживают коренные жители.

23. Субрегиональная программа Фонда для Андского региона («ПРОАНДЕС») охватывает районы Боливии, Венесуэлы, Колумбии, Перу и Эквадора, где коренными жителями являются, главным образом, представители народностей кечуа и аймара. На начальном этапе основное внимание в рамках мероприятий, проводившихся при поддержке ЮНИСЕФ, уделялось смягчению остроты проблемы бедности путем оказания основных социальных услуг на основе реализации на уровне общин программ развития детей, оказания технической помощи правительству на местном уровне и расширения сферы социальных услуг, включая обеспечение населения питьевой водой. Важным достижением стало применение учитывающего культурное и языковое многообразие подхода к осуществлению программ в сфере образования и здравоохранения путем интеграции культурных традиций жителей Андского региона в деятельность по оказанию услуг. Еще одним важным направлением работы стала профилактика насилия в семье и жестокого обращения с детьми, и результатов в этой области удалось добиться путем соответствующей подготовки сотрудников судебной системы и полиции и создания новых учреждений, призванных обеспечить более активное участие жителей общин.

24. Составными компонентами субрегиональной программы для стран, расположенных в долине реки Амазонки, являются проекты, охватывающие 400 групп коренных народов Боливии, Бразилии, Венесуэлы, Гайаны, Колумбии, Парагвая, Перу, Суринама и Эквадора. В рамках стратегий, нацеленных на сокращение степени социального неравенства и более эффективное развитие человеческого потенциала, осуществлялись мероприятия по пропаганде прав детей; укреплению институционального потенциала на местном уровне, обеспечению участия общин путем налаживания партнерских отношений с субъектами гражданского общества, такими, как местные НПО, церкви и местные правительства; осуществлялись также построенные по принципу учета культурного многообразия мероприятия в сфере здравоохранения и образования.

Публикации ЮНИСЕФ и услуги сети Интернет, касающиеся вопросов коренных народов

25. ЮНИСЕФ оказывает поддержку в подготовке многочисленных публикаций на языках коренных народов, посвященных программам, которые Фонд осуществляет в интересах общин коренных народов и совместно с ними.

26. В публикациях, посвященных программам, осуществляемым ЮНИСЕФ в Бразилии, Венесуэле, Коста-Рике и Перу, анализируется масштабность мероприятий Фонда в этих странах, где проживают многочисленные общины коренных народов, и особое внимание при этом уделяется опыту, накопленному в деятельности по составлению программ на основе учета прав человека. Публикации, рассчитанные на представителей коренных народов, включают школьные учебники на двух языках, медицинские справочники на языках коренных народов и текст Конвенции о правах ребенка, переведенный на языки коренных народов. Отдельные публикации преследуют также целью ознакомить с коренными народами широкие круги общественности и довести проблемы коренных жителей до директивных органов. Помимо этого, ЮНИСЕФ оказывает под-

держку в подготовке видеоматериалов по вопросам, касающимся коренных народов.

27. Названия веб-сайтов сети Интернет, содержащие информацию по вопросам коренных народов, можно найти на уже существующих сайтах работающих с коренными народами отделений ЮНИСЕФ в странах. В Латинской Америке эти сайты можно найти с помощью веб-сайта регионального отделения для Латинской Америки и Карибского бассейна http://www.uniceflac.org/ingles/offices_region.htm. Информацию о вопросах коренных народов можно также найти на веб-сайтах других отделений в странах:

- Вьетнам: <http://www.unicef.org/vietnam/>
- Филиппины: <http://www.unicef.org/philippines/>
- Намибия: <http://www.un.na/unicef.htm>.

Примечания

¹ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2002 год, Дополнение № 23 и исправление (E/2002/43/Rev.1 и Corr.1).

² Резолюция S-27/2 Генеральной Ассамблеи.

³ Ни в одной из приоритетных областей невозможно представить полный перечень деятельности ЮНИСЕФ по оказанию помощи коренным народам. Поэтому приведенные примеры следует рассматривать как показательные, но не исчерпывающие.